

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia — Az EK 6. cikk értelmezése, az Emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezményhez fűzött kiegészítő jegyzőkönyv 3. cikkének értelmezése, az Emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezményhez fűzött 4. sz. jegyzőkönyv 2. cikkének értelmezése, valamint a polgári és politikai jogokról szóló nemzetközi egyezségokmány 25. cikkének értelmezése — Az EK 17. és az EK 18. cikk értelmezése — Az olasz állampolgárok passzív választójogát a tartományban lévő lakóhely feltétele által korlátozó tartományi szabályozás összeegyeztethetősége

Rendelkező rész

- 1) Nem ellentétes az EK 17. és az EK 18. cikkel az a nemzeti szabályozás, amely az alapügyben szereplőhöz hasonló esetben a tartományi közgyűlési választások tekintetében a passzív választójog feltételeként előírja a jelölés benyújtásakor az érintett tartományban lakóhellyel rendelkezést.
- 2) Az Európai Bíróságnak nyilvánvalóan nincs hatásköre a Tribunale amministrativo regionale per la Sicilia által előterjesztett első kérdés megválaszolására.

(¹) HL C 32., 2009.2.7.

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-388/03. sz., Deutsche Post AG és DHL International kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2009. február 10-én hozott ítélete ellen a Belga Királyság által 2009. április 24-én (faxon 2009. április 22-én) benyújtott fellebbezés

(C-148/09. P. sz. ügy)

(2009/C 167/04)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: a Belga Királyság (képviselők: C. Pochet és T. Materne meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Deutsche Post AG, DHL International, az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága T-388/03. sz., Deutsche Post AG és DHL International kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2009. február 10-én hozott ítéletét;
- a Bíróság a Deutsche Post AG-t és a DHL Internationalt kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező az Elsőfokú Bíróság 2009. február 10-én hozott azon ítélete elleni fellebbezését, amely megsemmisítette a Bizottság 2003. július 23-i azon határozatát, miszerint az EK 88. cikk (3) bekezdésében előírt előzetes vizsgálati eljárást követően nem emel kifogást a La Posta 2002. december 3-én beje-

lentett, tervezett tőkeemeléssel és a belga hatóságok által a La Posta javára hozott bizonyos más intézkedésekkel szemben, a megtámadott ítélet hatályon kívül helyezésére irányuló három jogalpra alapozza.

Az első jogalappal a fellebbező úgy érvel, hogy a megtámadott ítélet figyelmen kívül hagyta az állami támogatások felülvizsgálatára vonatkozó eljárási szabályokat, mivel az előzetes vizsgálati eljárás bizonyos körülményeit és a 2003. július 23-i bizottsági határozat tartalmának bizonyos szempontjait olyan „komoly nehézségekre” utaló objektív és egybevágó ténykörülményeknek minősítette, amelyek szükségessé tették volna az EK 88. cikk (2) bekezdése szerinti hivatalos vizsgálati eljárás megindítását.

A második jogalappal a fellebbező előadja, hogy a megtámadott ítélet már részben határozott a 2003. július 23-i bizottsági határozatban az állami támogatások fennállása és azok közös piaccal való összeegyeztethetősége tekintetében elvégzett vizsgálat érdemi helytállóságáról, mivel figyelembe vette a negyedik és hetedik jogalapot, és azoknak helyt is adott, noha a negyedik és hetedik jogalapot elfogadhatatlannak kellett volna nyilvánítani, mivel a felperesek még a megtámadott ítélet szerint sem rendelkeztek megfelelő keresetösséggel.

A harmadik jogalappal a fellebbező úgy érvel, hogy a megtámadott ítélet megsértette a jogbiztonság elvét, mivel az kifogásolja, hogy a Bizottság a 2003. július 23-i határozatot megelőző felülvizsgálatában nem vette figyelembe a Bíróságnak az Altmark-ügyben 2003. július 24-én hozott ítéletében foglalt negyedik kritériumot, és pedig az átlagos, jól vezetett és megfelelően felszerelt vállalkozás költségeivel való „Benchmarking” kritériumát, noha ezen ítéletet csak a szóban forgó intézkedés vizsgálatát követően hozták meg (és pedig egy nappal azután, hogy a Bizottság úgy határozott, hogy a La Poste tervezett tőkeemeléssel szemben nem emel kifogást), és a kérdéses kritérium ezen időpont előtt még nem jutott kifejeződésre a Bíróság vagy az Elsőfokú Bíróság ítélkezési gyakorlatában vagy a Bizottság határozathozatali gyakorlatában.

A Juzgado de lo Social Único de Algeciras (Spanyolország) által 2009. április 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Federación de Servicios Públicos de la UGT (UGT-FSP) kontra Ayuntamiento de la Línea de la Concepción, María del Rosario Vecino Uribe és társai, Ministerio Fiscal

(C-151/09. sz. ügy)

(2009/C 167/05)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de lo Social Único de Algeciras.

Az alapeljárás felei

Felperes: Federación de Servicios Públicos de la UGT (UGT-FSP).

Alperes: Ayuntamiento de la Línea de la Concepción, María del Rosario Vecino Uribe és társai, Ministerio Fiscal.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Teljesül-e az autonómia megőrzésének követelménye, amelyre a 2001. március 12-i 2001/23/EK irányelv⁽¹⁾ 6. cikkének (1) bekezdése utal, olyan esetben (mint az alapeljárásbeli is), amikor különféle koncesszióknak az önkormányzat által történő visszavételét követően azokat a munkavállalókat, akik az addigi koncessziós társaságoknál álltak alkalmazásban, gyakorlatilag átvette személyzeti állományába az említett önkormányzati hivatal, azonban e munkavállalók (kivételek nélkül) ugyanazok, mint a korábbiak, ugyanazokat az állásokat töltik be és ugyanazon feladatokat látják el, mint az említett visszavételt megelőzően, ugyanazon munkahelyeken, ugyanazon (hierarchia szerinti) közvetlen feletteseik utasításainak megfelelően, a munkafeltételek alapvető változása nélkül, azzal az egyetlen különbséggel, hogy jelenleg (az ő korábbi feletteseik felett álló) legmagasabb szintű feletteseik az illetékes önkormányzati tisztségeket ellátó személyek (az előadók vagy a polgármester)?

⁽¹⁾ A munkavállalók jogainak a vállalkozások, üzletek vagy ezek részeit átruházása esetén történő védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló irányelv (HL L 82., 16. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet, 4. kötet, 98. o.)

A Verwaltungsgericht Schwerin (Németország) által 2009. május 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — André Grootes kontra Amt für Landwirtschaft Parchim

(C-152/09. sz. ügy)

(2009/C 167/06)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Schwerin

Az alapeljárás felei

Felperes: André Grootes

Alperes: Amt für Landwirtschaft Parchim

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- Elismerhető-e az 1782/2003/EK rendelet⁽¹⁾ 40. cikkének (5) bekezdése szerinti rendkívüli eset a területalapú összeg tekintetében akkor is, ha a 2003. május 15-én érvényben lévő agrár-környezetvédelmi intézkedés csupán egy (állandó) legelőhasználat fenntartását írja elő, ez azonban időben megszakítás nélkül (vagy mindenestre „haladéktalanul”) egy olyan intézkedéshez kapcsolódik, amely alapján a szántóterületet állandó legelővé alakították?
- Amennyiben az első kérdésre igenlő válasz adandó:

Csak akkor ismerhető-e el az 1782/2003/EK rendelet 40. cikkének (5) bekezdése szerinti rendkívüli eset a területalapú összeg tekintetében, ha a terület használatában szántóterületből legelőterületre bekövetkezett változás a hivatkozott

rendelet szerinti agrár-környezetvédelmi intézkedésben való részvétel alapján (éppen emiatt) következett be?

- Az 1782/2003/EK rendelet 40. cikkének (5) bekezdése szerinti rendkívüli eset elismerhetőségének szükséges feltétele-e, hogy a kérelmező mezőgazdasági termelő legyen a használat megváltoztatójával, vagy az agrár-környezetvédelmi intézkedésbe később „belépő” mezőgazdasági termelő is eredményesen hivatkozhat az e rendelkezés szerinti rendkívüli esetre?

⁽¹⁾ A közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról, továbbá a 2019/93/EKG, 1452/2001/EK, 1453/2001/EK, 1454/2001/EK, 1868/94/EK, 1251/1999/EK, 1254/1999/EK, 1673/2000/EK, 2358/71/EKG és a 2529/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 270., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 3. fejezet, 40. kötet, 269. o.)

2009. május 4-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-155/09. sz. ügy)

(2009/C 167/07)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: R. Lyal és D. Triantafillu)

Alperes: Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság nem teljesítette az EK 18. cikkéből, az EK 39. cikkéből és az EK 43. cikkéből — az EK 12. cikkel összefüggésben is — (valamint az EGT-megállapodás 28., 31. és 4. cikkéből) eredő kötelezettségeit, mivel akadályozza az e rendelkezésekben rögzített alapvető szabadságjogok gyakorlását, tekintve, hogy:
 - kizárólag a Görögországban már állandó lakóhellyel rendelkezők számára engedélyez illetékmentességet az ingatlanátruházások tekintetében, azon személyek számára pedig nem, akik a jövőben szándékoznak letelepedni ezen országban, és
 - meghatározott feltételek mellett kizárólag a görög állampolgárok számára engedélyez illetékmentességet a görögországi ingatlanok átruházása tekintetében az itt megszerzett első lakóingatlan esetén, kifejezetten hátrányosan megkülönböztetve ily módon a nem görög állampolgár külföldi lakosokat;
 - a Bíróság kötelezze a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.